

חומש עם רש"י • עקב • שני

Complete Word-for-Word Interlinear • Navy & Gold Edition

EIKEV • 2ND ALIYAH

CHAPTER PREVIEW

In this aliyah, Moshe Rabbeinu warns Klal Yisrael about the great spiritual danger of prosperity. When we enter Eretz Yisrael, eat and are satisfied, build beautiful homes, and see our wealth multiply, there is a major nisayon of the heart becoming haughty. Moshe cautions us not to forget Hashem and fall into the trap of thinking "my own power and the strength of my hand made me this wealth."

Instead, we must always remember that it is Hashem who gives us the koach to achieve success, in order to fulfill His covenant with the Avos. Moshe also prepares the nation for the upcoming conquest of Eretz Yisrael, reminding them that although the nations they will face are mighty giants, Hashem Himself is leading the way to destroy the enemies before them.

All introductions, summaries, and contextual notes are the editor's commentary and are not part of the original text.

פסוק א

Pasuk 1

הַשְׁמֹר לְךָ פֶּן תִּשְׁכַּח אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְבִלְתִּי שְׁמֹר מִצְוֹתָיו
His commandments keep not to your God Hashem — you forget lest yourself Guard
וּמִשְׁפָּטָיו וְחֻקֹּתָיו אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ הַיּוֹם:
today command you I which and His statutes and His ordinances

פסוק ב

Pasuk 2

פֶּן תֹּאכַל וּשְׂבַעְתָּ וּבָתִּים טוֹבִים תִּבְנֶה וְיָשַׁבְתָּ:
and dwell you will build fine and houses and be satisfied you will eat lest

רש"י

גְּדֻלִּים וְעֲצָמִים מִמֶּךָ. אַתָּה עָצוּם וְהֵם עֲצוּמִים מִמֶּךָ סִפְרֵי דְבָרִים י"א:
11 Devarim Sifrei than you are mightier and they are mighty you than you and mightier greater

רש"י

רש"י

פסוק ג

Pasuk 3

וּבְקֶרְךָ וּצְאֲנֶךָ יִרְבּוּ וְכֶסֶף וְזָהָב יִרְבּוּ לְךָ וְכָל אֲשֶׁר לְךָ
is yours that and all for you will increase and gold and silver will multiply and your flocks and your herds

יִרְבֶּה:

will increase

פסוק ד

Pasuk 4

וְרָם לִבְכָּךְ וְשָׁכַחְתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַמוֹצִיאֲךָ מֵאֶרֶץ
from the land of Who brought you out your God Hashem — and you will forget your heart and will grow haughty
מִצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדִים:
bondage from the house of Mitzrayim

פסוק ה

Pasuk 5

הַמוֹלִיכְךָ בַּמִּדְבָּר הַגָּדֹל וְהַנּוֹרָא נָחֵשׁ שָׂרָף וְעַקְרָב וְצִמְאוֹן אֲשֶׁר
where and thirst and scorpion fiery serpent and the awesome the great through the wilderness who led you
אֵין מַיִם הַמוֹצִיא לְךָ מִמֵּי מַצּוֹר הַחֲלָמִישׁ:
the flint from the rock of water for you who brought forth water there is no

פסוק ו

Pasuk 6

הַמֵּאֲכִלְךָ מִן בַּמִּדְבָּר אֲשֶׁר לֹא יָדְעוּ אֲבֹתֶיךָ לִמְעַן עֲנֹתְךָ וּלְמַעַן
and in order to afflict you in order your fathers knew not which in the wilderness manna who fed you
נִסְתָּה לְהִיטִבְךָ בְּאַחֲרִיתָהּ:
in your end to benefit you to test you

פסוק ז

Pasuk 7

וְאָמַרְתָּ בְּלִבְכָּךְ כֹּחִי וְעֲצָם יָדִי עָשָׂה לִי אֶת הַחֵיל הַזֶּה:
this the wealth — for me made my hand and the strength of my power in your heart and you say

פסוק ח

Pasuk 8

וְזָכַרְתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּי הוּא הַנִּתֵּן לְךָ כֹּחַ לַעֲשׂוֹת חֵיל
wealth to make strength to you is the One Who gives He that your God Hashem — And you shall remember
לְמַעַן הִקִּים אֶת בְּרִיתוֹ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאֲבוֹתֶיךָ כִּי הַיּוֹם הַזֶּה:
day as this to your forefathers He swore which His covenant — to establish in order

פסוק ט

Pasuk 9

וְהָיָה אִם שָׁכַח תִּשְׁכַּח אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְהִלַּכְתָּ אַחֲרֵי אֱלֹהִים אֲחֵרִים
other gods after and you go your God Hashem — you will forget forgetting if And it shall be

וְעַבַּדְתֶּם וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם הַעֲדָתִי בְּכֶם הַיּוֹם כִּי אֲבַד תֹּאבְדוּן׃
you will perish perishing that today against you I warn to them and you bow down and you serve them

פסוק י

Pasuk 10

כַּגּוֹיִם אֲשֶׁר יְהוָה מֵאֲכִיד מִפְּנֵיכֶם כֵּן תֹּאבְדוּן עֲקֹב לֹא תִשְׁמָעוּן
you would hearken not because shall you perish so from before you causes to perish Hashem that Like the nations
בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃
your God Hashem to the voice of

פסוק יא

Pasuk 11

שִׁמַּע יִשְׂרָאֵל אַתָּה עֹבֵר הַיּוֹם אֶת הַיַּרְדֵּן לָבֹא לְרִשְׁתָּ גּוֹיִם גְּדֹלִים
greater nations to dispossess to come the Yarden — today are crossing you Yisrael Hear
וְעֲצָמִים מִמֶּךָ עָרִים גְּדֹלֹת וּבְצֻרֹת בַּשָּׁמַיִם׃
to the heavens and fortified great cities than you and mightier

פסוק יב

Pasuk 12

עִם גְּדוֹל וָרֵם בְּנֵי עֲנָקִים אֲשֶׁר אַתָּה יָדַעְתָּ וְאַתָּה שָׁמַעְתָּ מִי יִתְיַצֵּב
can stand who have heard and you have known you whom Anakites children of and tall great a people
לִפְנֵי בְנֵי עֲנָק׃
Anak the children of before

פסוק יג

Pasuk 13

וַיַּדְעַתְּ הַיּוֹם כִּי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הוּא הָעֹבֵר לִפְנֵיךָ אֵשׁ אֹכֶלֶת הוּא
He consuming a fire before you is the One crossing He your God Hashem that today And you shall know
יִשְׁמִידֵם וְהוּא יִכְנִיעֵם לִפְנֵיךָ וְהוֹרֶשֶׁתָּם וְהָאֲבֹדְתֶם מִהֵרָ כַּאֲשֶׁר
as quickly and you shall destroy them and you shall drive them out before you will humble them and He will destroy them
דִּבֶּר יְהוָה לָךְ׃
to you Hashem spoke

CHAPTER SUMMARY

The aliyah begins with a strong warning to guard ourselves against forgetting Hashem once we enjoy the material abundance of the land. Moshe Rabbeinu describes how Hashem lovingly sustained us through the dangerous wilderness with manna and water from the rock, proving that our sustenance comes entirely from Him. He warns that forgetting Hashem and turning to avodah zarah will lead to total destruction, just like the nations of Canaan. Finally, Moshe reassures Klal Yisrael that as they

cross the Yarden to face the formidable Anakites and their fortified cities, they should not fear, because Hashem is crossing before them like a devouring fire to subdue the enemy.

למעשה WHAT TO TAKE HOME

The Torah is warning us here about one of the biggest spiritual dangers a Yid faces, and that is the subtle trap of "kochi v'otzem yadi", the feeling that my own smarts, my own hard work, and my own talents are what brought me my success. When things are going well, when we have eaten and are satisfied, when the business is growing and the bank account is comfortable, the yetzer hara whispers that we did this ourselves. We forget that we are completely dependent on Hashem for every single breath.

Lichoira, the Torah does not tell us to stop working or to not use our talents. We have to do our hishtadlus. But the chiddush of the sugya is that even the very strength to do that hishtadlus, the energy to get out of bed, the sharp mind to make a good decision, the stamina to work, is a direct gift from Hashem. As the pasuk says, "He is the One who gives you the power to make wealth." The moment we think we are the ones running the show, we slip into a dangerous state of "ram levavecha," where our hearts become haughty and we lose our connection to the true Source of everything.

To fight this, we have to actively train ourselves to see Hashem's hand in our daily successes, big and small. When a deal goes through, when we find a great parking spot, or when we successfully navigate a difficult meeting, our immediate reaction must not be self-congratulation. Instead, we must pause and recognize that Hashem just gave us the strength and the siyata d'shmaya to make it happen.

Today, the moment you experience any small success or finish a productive task, pause for three seconds and say out loud or in your heart: "Thank you Hashem for giving me the strength and the ability to do this."